

FIT SLIM

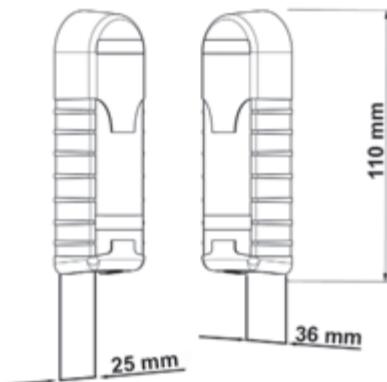
cod. ACG8032



POSSIBILITÀ DI IMPIEGO

Le photocellule FIT, tecnologicamente all'avanguardia, soddisfano completamente l'esigenza di una sicurezza attiva su tutti i tipi di aperture automatiche.

Sono prodotte nella versione da Parete, da fissare su colonne in ferro o di altro materiale liscio.



MONTAGGIO

Fissare i contenitori esterni sui pilastri o sulle colonnine ad un'altezza di circa 40-60 cm dal suolo e ad una distanza max di 10 cm dalla zona di convogliamento o schiacciamento o subito dopo l'ingombro dato da un'eventuale costa.

Installate il ricevitore in ombra o in una posizione in cui il sole non possa battere orizzontalmente. In ogni caso si consiglia di posizionare le fotocellule alla stessa altezza e allineate fra loro.

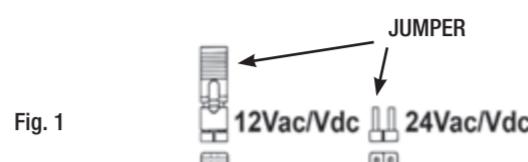
Installare comunque le fotocellule in modo corretto ed in funzione del tipo di flusso veicolare o pedonale.

COLLEGAMENTI

Le photocellule FIT SLIM possono essere installate vicinissime tra di loro grazie alla nuova funzione di SINCRONISMO.

Le photocellule FIT SLIM sono collegabili in modo diverso a seconda del tipo di alimentazione fornita dal quadro elettronico di comando.

Come prima cosa posizionate il jumper di alimentazione sia sul/sui ricevitore/i (Fig. 6) che sul/sui trasmettitori/i (Fig. 5-7) in base alla tensione fornita dal quadro elettronico.



CON ALIMENTAZIONE IN ALTERNATA 12Vac/24Vac PER 1 O 2 COPPIE DI FOTOCELLULE (Fig. 2)

È necessario eseguire il collegamento di Fig. 2 (con quadri elettronici RIB).

In questo caso l'alimentazione delle 2 copie di fotocellule deve essere invertita (seguite attentamente lo schema di fig. 2).

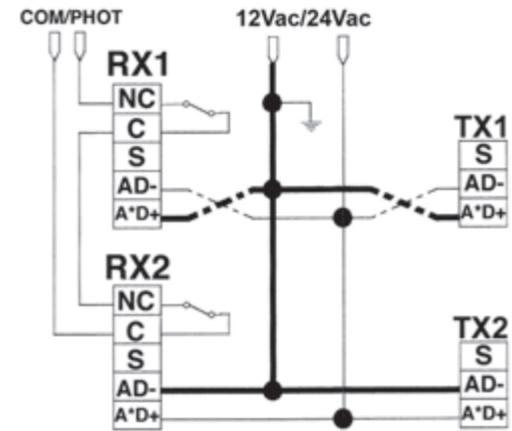


Fig. 2

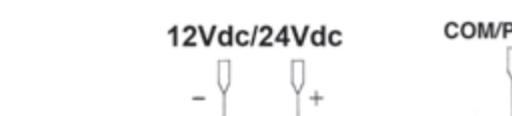


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

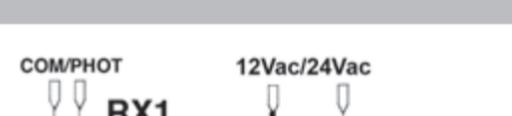


Fig. 2

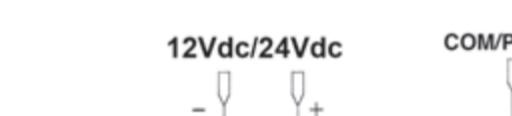


Fig. 3



Fig. 4

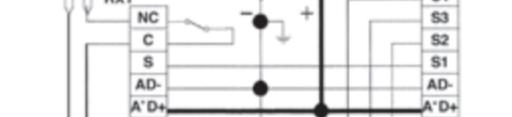
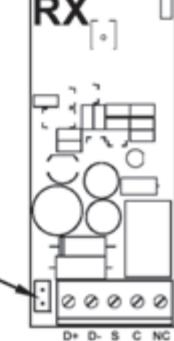


Fig. 5



Fig. 6



Retro della Scheda RX Iato saldature
Configurazione del contatto da utilizzare

Contatto N.C. (normalmente chiuso)
Se si desidera utilizzare il contatto N.C. normalmente aperto usare un saldatore per liberare la piazzola di sinistra e chiudere quella di destra, come nella figura sottostante.

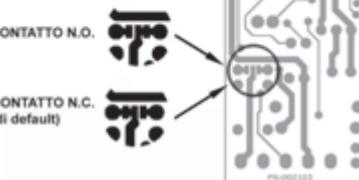
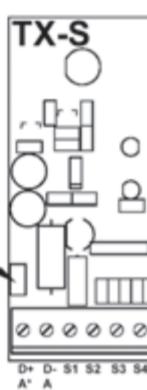


Fig. 6

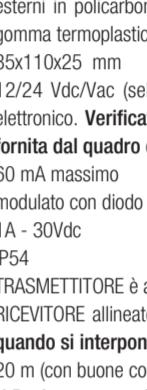


TRASMETTORE SLIM SYNCRO per 2-3-4 copie di photocellule FIT cod. ACG8029.
I morsetti da S1 a S4 devono essere collegati come in fig.4.

Fig. 7



OPTIONAL



TRASMETTORE SLIM SYNCRO per 2-3-4 copie di photocellule FIT cod. ACG8029.
I morsetti da S1 a S4 devono essere collegati come in fig.4.

Fig. 7

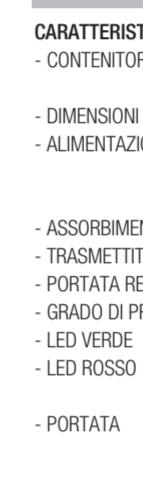


Fig. 4

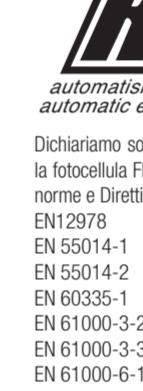


Fig. 5



Verso la Fiche RX, côte soudure.
Configuration du contact à utiliser.

Contact N.C. (normalmente chiuso) fornito per default.
Si l'on souhaite utiliser le contact N.O. (normalmente ouvert) utiliser un fer à souder pour libérer l'aile de gauche et fermer celle de droite, comme sur la figure ci-dessous.

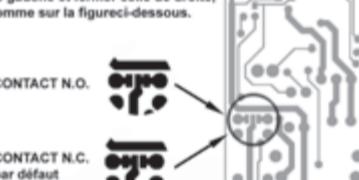
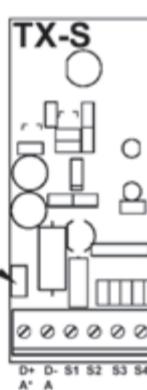


Fig. 6



TRANSMETTEUR SLIM SYNCRO pour 2-3-4 couples de photocellules FIT code ACG8029.
Les bornes de S1 à S4 doivent être connectées conformément au schéma de la fig.4.

Fig. 7



Fig. 3

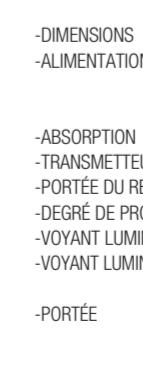


Fig. 4



Fig. 5

TRANSMETTEUR SLIM SYNCRO pour 2-3-4 couples de photocellules FIT code ACG8029.
Les bornes de S1 à S4 doivent être connectées conformément au schéma de la fig.4.

Fig. 7

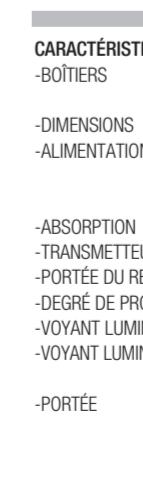


Fig. 6



Fig. 5

TRANSMETTEUR SLIM SYNCRO pour 2-3-4 couples de photocellules FIT code ACG8029.
Les bornes de S1 à S4 doivent être connectées conformément au schéma de la fig.4.

Fig. 7



Fig. 6



Fig. 5

TRANSMETTEUR SLIM SYNCRO pour 2-3-4 couples de photocellules FIT code ACG8029.
Les bornes de S1 à S4 doivent être connectées conformément au schéma de la fig.4.

Fig. 7



Fig. 6



Fig. 5

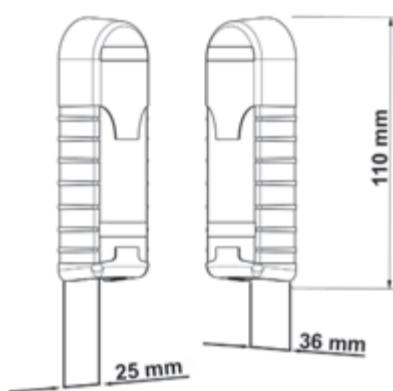
TRANSMETTEUR SLIM SYNCRO pour 2-3-4 couples de photocellules FIT code ACG8029.
Les bornes de S1 à S4 doivent être connectées conformément au schéma de la fig.4.

Fig. 7

0 028265 109964 >

USE

The technologically advanced FIT photocells have been especially designed as an active safety feature for all kinds of power-operated opening systems. They are available in a surface-mounted version which can be fixed to vertical supports in iron or other smooth materials.

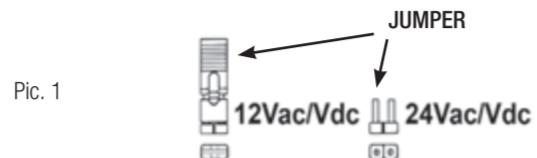


ASSEMBLY

Fix the surface-mounted boxes to the pillars or supports at a height of about 40-60 cm from the ground and at a maximum distance of 10 cm from the entrapment or crushing area or immediately beyond any protruding edges. Install the receiver in a shaded area or where horizontal rays of sunlight cannot reach it. Always install the photocells at the same height and make sure they are well aligned. However, the photocells must be installed in the correct way and accordingly with the type of vehicle and pedestrian usage.

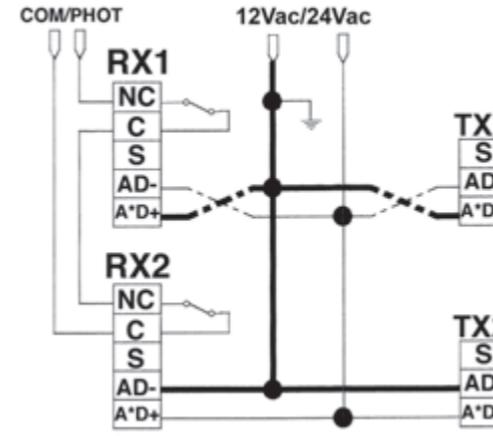
CONNECTIONS
The FIT SLIM photocells can be installed very close together thanks to the new SYNCHRO function. The FIT SLIM photocells can be connected in different ways depending on the type of power input provided by the control units.

First, position the power input jumpers on the receiver/s (Pic. 6) and transmitter/s (Pic. 5-7) according to the voltage provided by the control unit.



12Vac/24Vac POWER INPUT FOR 1 OR 2 PAIRS OF PHOTOCELLS (Pic. 2)

Connect as shown in Pic. 2 (using RIB control units). In this case, invert the power input of the 2 pairs of photocells (follow the diagram in Pic. 2 with care).

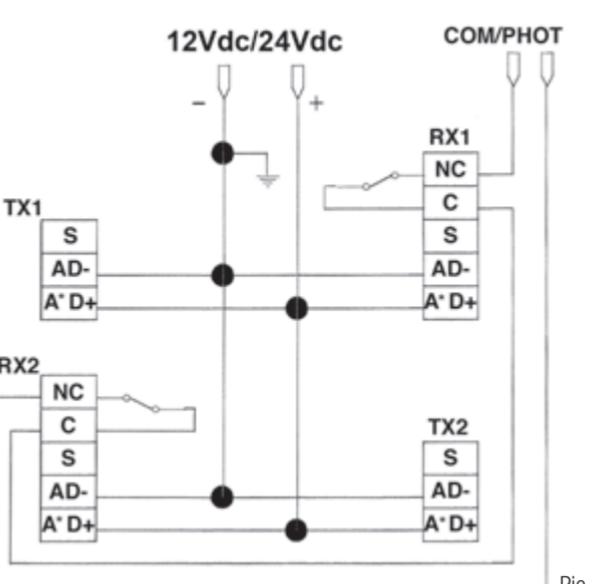


Pic. 2

12Vdc/24Vdc POWER INPUT FOR 1 OR 2 PAIRS OF PHOTOCELLS (Pic. 3)

This is the only case in which the synchro feature is not available. Connect as shown in Pic. 3 (using RIB control units).

When connecting the photocells to a 12Vdc/24Vdc power supply, make sure to observe the correct polarity otherwise the system will not work.



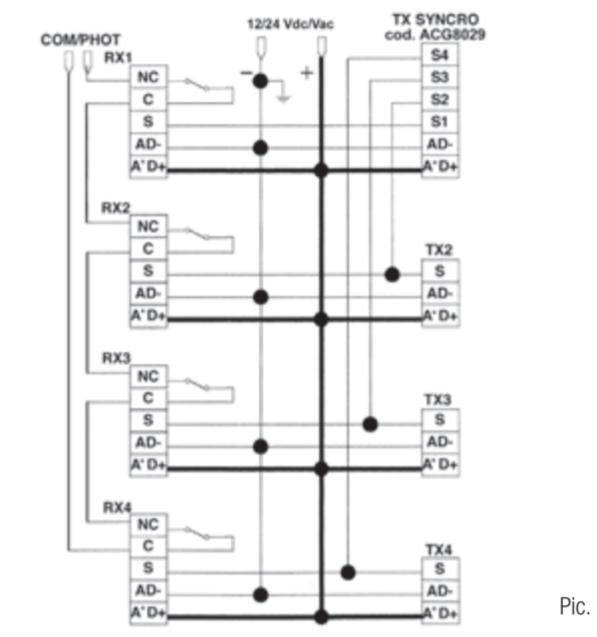
Pic. 3

12/24 Vac/Vdc POWER INPUT FOR 2-3-4 PAIRS OF PHOTOCELLS (Pic. 4)

The connections shown in Pic. 4 can also be made by substituting one of the transmitter circuits with a SYNCHRO TRANSMITTER code ACG8029 (Pic. 7 - Optional).

When connecting the photocells to a 12Vac/24Vac power supply, make sure to observe the correct polarity, similarly to a positive and negative polarity connection, otherwise the system will not work.

When connecting the photocells to a 12Vdc/24Vdc power supply, make sure to observe the correct polarity otherwise the system will not work.



Pic. 4

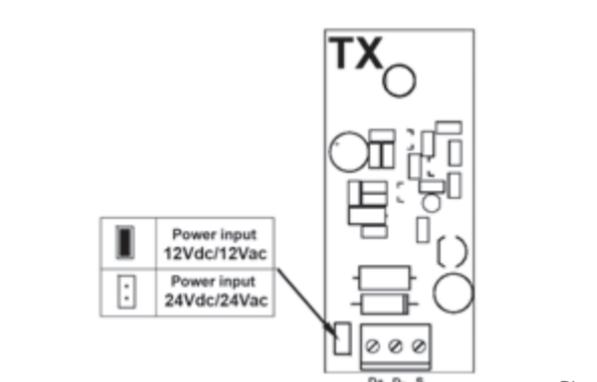
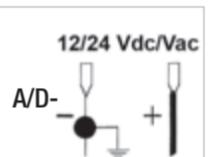
Use H05RN-F cables, with a minimum section of 0,75 mm². If you exceed the distance of 10 m between photocells and control panel, the wire section must be increased to 1 mm².

OPERATING TEST

Operation with the Synchro feature (Pic. 2-4): place an obstacle in front of the transmitter. Check that the RED LED on the relative receiver turns off.

Operation without the Synchro feature (Pic. 3): first place an obstacle in front of the transmitter and then in front of the receiver. Make sure that the RED receiver LED turns off in both cases.

In case the receiver led remains lit, malfunctioning of the main supply is suspected. It is advisable to connect electrically the photocells stands to the contact "A/D", to shield the photocells from external noise. Be careful not to short circuit the system when the supply phases are inverted!



Pic. 5

REFERENCE LEGISLATION FOR POWER-OPERATED DOORS AND GATES

Fitters must make sure that the photocells are only installed together with another primary safety device, as specified in point 5.5.1. of European standard EN 12453 (general safety requirements).

RIB DECLINES ALL LIABILITY FOR DAMAGE CAUSED BY IMPROPER, INCORRECT OR IRRESPONSIBLE USE.

Die externen Behälter an den Pfeilern oder Säulen befestigen, in einer Höhe von ca. 40-60 cm ab Boden und mit einem maximalen Abstand von 10 cm ab Förder- bzw. Quetschbereich, oder unmittelbar nach einer eventuellen Erhebung. Der Empfänger muss im Schatten, bzw. an einer von horizontalen Sonnenstrahlen geschützten Lage eingebaut werden. Es ist in jedem Fall empfehlenswert, die Zellen auf gleicher Höhe, in einer Reihe zu positionieren. Bitte die Fotozellen ohne weiteres korrekterweise installieren, gemäß dem Wagen-/Fußgängerverkehr.

VERBINDUNGEN

Die FIT-Fotozellen können durch die neue SYNCHRON-Funktion sehr nahe aneinander liegend eingebaut werden. Die FIT-Fotozellen können auf verschiedene Weise angeschlossen werden, entsprechend der Stromversorgung durch die Steuerungsvorrichtung.

Zuerst den Versorgungs-Jumper auf den/die Empfänger (Abb. 6) sowie auf den/die Sender (Abb. 5-7) stecken, je nach Steuerungsspannung.



MIT WECHSELSTROMVERSORGUNG 12V WS / 24V WS FÜR 1 ODER 2 FOTOZELLENPAARE (Abb. 2)

Es ist notwendig, die Verbindung entsprechend der Abb. 2 auszuführen (mit RIB-Steuerung). In diesem Fall muss die Versorgung der 2 Fotozellenpaare invertiert werden (dazu der Beschreibung in Abb. 2 folgen).

MIT GLEICHSTROMVERSORGUNG 12V GS / 24V GS FÜR 1 ODER 2 FOTOZELLENPAARE (Abb. 3)

Nur in diesem Fall wird der Gleichtauflauf nicht erreicht. Es ist notwendig, die Verbindung entsprechend der Abb. 3 auszuführen (mit RIB-Steuerung).

Bei 12/24V GS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, anderenfalls funktioniert das System nicht.

MIT WECHSELSTROM-/GLEICHSTROMVERSORGUNG 12/24V WS/GS FÜR 2-3-4 FOTOZELLENPAARE (Abb. 4)

Es ist möglich, die Verbindung der Abb. 4 auszuführen, indem einer der Übertragungskreisläufe mit dem SYNCHRONISIERTEN SENDER Kode ACG8029 (Abb. 7 - Optional) ausgeführt wird.

Bei 12/24V WS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, so wie für eine Verbindung mit positiver und negativer Polarität, anderenfalls funktioniert das System nicht.

Bei 12/24V GS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, anderenfalls funktioniert das System nicht.

Verwenden Sie Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 0,75 mm². Wenn Sie den Abstand von 10 m zwischen Fotozellen und Bedienfeld überschreiten, der Kabel-Querschnitt auf 1 mm² erhöht werden.

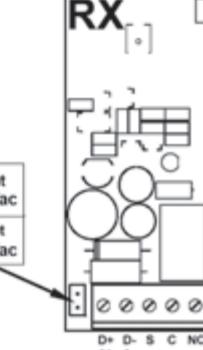
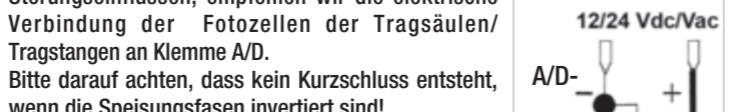
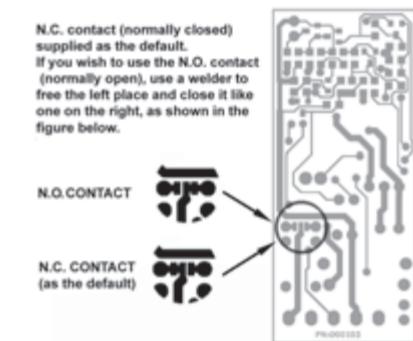
FUNKTIONSÜBERPRÜFUNG

Funktion im Synchronbetrieb (Abb. 2-4): Ein Hindernis vor den Sender stellen. Überprüfen, ob das ROTE LED des entsprechenden Empfängers abgeschaltet ist.

Funktion ohne Synchronbetrieb (Abb. 3): Zuerst ein Hindernis vor dem Sender und dann vor dem Empfänger stellen. Überprüfen, ob das ROTE LED des Empfängers in beiden Fällen abgeschaltet ist.

Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind. Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme A/D.

Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!

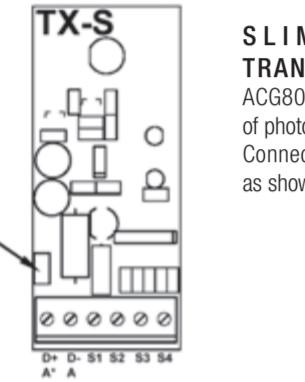
Back of the RX card, welding side
Configuration the contact to be usedN.C. contact (normally closed)
If you wish to use the N.O. contact (normally open), use a welder to free the left place and close it like one on the right, as shown in the figure below.

N.O. CONTACT

N.C. CONTACT (as the default)

N.C. contact (as the default)

Pic. 6



Pic. 7

SLIM SYNCRO TRANSMITTER Code ACG8029 for 2-3-4 pairs of photocells FIT. Connect terminals S1-S4 as shown in fig. 4.

- BOXES	surface-mounted in polycarbonate, interior in shock-proof PS, gaskets in thermoplastic 60 SHORE A rubber.
- DIMENSIONS	35x110x25 mm
- POWER INPUT	12/24 Vdc/Vac (select using the jumper on the electronic circuit). Make sure the system is compatible with the power provided by the power unit.
- POWER CONSUMPTION	60mA max
- TRANSMITTER	modulated with infrared diode
- CAPACITY OF RELAY	1A - 30Vdc
- PROTECTED TO	IP54
- GREEN LED	RECEIVER aligned. (N.B. after calibration this turns off in the presence of an obstacle).
- RED LED	TRANSMITTER powered.
- RANGE	20 m (in good weather conditions) N.B.: Range may be reduced in the presence of fog, rain, dust, etc.

RIB® 25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

We declare, on our own responsibility, that operating devices of FIT SLIM comply with the following standards and Directives:
EN12978 2009
EN 55014-1 2012
EN 55014-2 2009
EN 60335-1 2013
EN 61000-3-2 2011
EN 61000-3-3 2009
EN 61000-6-1 2007
EN 61000-6-2 2006
EN 61000-6-3 2012
EN 61000-6-4 2012
As is provided by the following Directives:
2004/108/CE
2006/95/CE



Die externen Behälter an den Pfeilern oder Säulen befestigen, in einer Höhe von ca. 40-60 cm ab Boden und mit einem maximalen Abstand von 10 cm ab Förder- bzw. Quetschbereich, oder unmittelbar nach einer eventuellen Erhebung. Der Empfänger muss im Schatten, bzw. an einer von horizontalen Sonnenstrahlen geschützten Lage eingebaut werden. Es ist in jedem Fall empfehlenswert, die Zellen auf gleicher Höhe, in einer Reihe zu positionieren. Bitte die Fotozellen ohne weiteres korrekterweise installieren, gemäß dem Wagen-/Fußgängerverkehr.

Die FIT-Fotozellen können durch die neue SYNCHRON-Funktion sehr nahe aneinander liegend eingebaut werden. Die FIT-Fotozellen können auf verschiedene Weise angeschlossen werden, entsprechend der Stromversorgung durch die Steuerungsvorrichtung.

Zuerst den Versorgungs-Jumper auf den/die Empfänger (Abb. 6) sowie auf den/die Sender (Abb. 5-7) stecken, je nach Steuerungsspannung.



MIT WECHSELSTROMVERSORGUNG 12V WS / 24V WS FÜR 1 ODER 2 FOTOZELLENPAARE (Abb. 2)

Es ist notwendig, die Verbindung entsprechend der Abb. 2 auszuführen (mit RIB-Steuerung). In diesem Fall muss die Versorgung der 2 Fotozellenpaare invertiert werden (dazu der Beschreibung in Abb. 2 folgen).

MIT GLEICHSTROMVERSORGUNG 12V GS / 24V GS FÜR 1 ODER 2 FOTOZELLENPAARE (Abb. 3)

Nur in diesem Fall wird der Gleichtauflauf nicht erreicht. Es ist notwendig, die Verbindung entsprechend der Abb. 3 auszuführen (mit RIB-Steuerung).

Bei 12/24V GS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, anderenfalls funktioniert das System nicht.

MIT WECHSELSTROM-/GLEICHSTROMVERSORGUNG 12/24V WS/GS FÜR 2-3-4 FOTOZELLENPAARE (Abb. 4)

Es ist möglich, die Verbindung der Abb. 4 auszuführen, indem einer der Übertragungskreisläufe mit dem SYNCHRONISIERTEN SENDER Kode ACG8029 (Abb. 7 - Optional) ausgeführt wird.

Bei 12/24V WS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, so wie für eine Verbindung mit positiver und negativer Polarität, anderenfalls funktioniert das System nicht.

Bei 12/24V GS ist es sehr wichtig, die Fotozellen mit der richtigen Polarität zu versorgen, anderenfalls funktioniert das System nicht.

Verwenden Sie Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 0,75 mm². Wenn Sie den Abstand von 10 m zwischen Fotozellen und Bedienfeld überschreiten, der Kabel-Querschnitt auf 1 mm² erhöht werden.

FUNKTIONSÜBERPRÜFUNG

Funktion im Synchronbetrieb (Abb. 2-4): Ein Hindernis vor den Sender stellen. Überprüfen, ob das ROTE LED des entsprechenden Empfängers abgeschaltet ist.

Funktion ohne Synchronbetrieb (Abb. 3): Zuerst ein Hindernis vor dem Sender und dann vor dem Empfänger stellen. Überprüfen, ob das ROTE LED des Empfängers in beiden Fällen abgeschaltet ist.

Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind. Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme A/D.

Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!

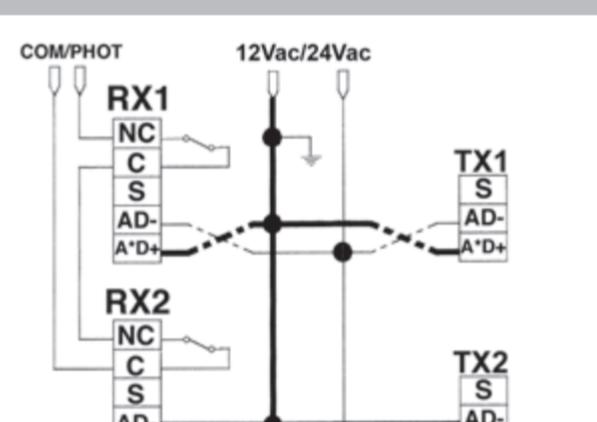
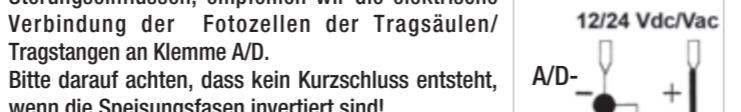


Abb. 2

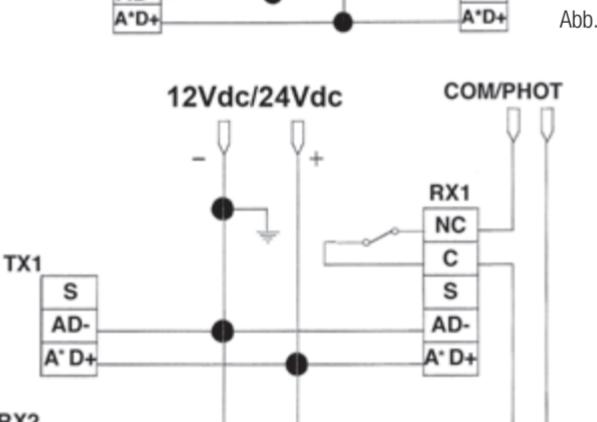


Abb. 3

